

第15課 電池がほしいんですが…

2 かいわ 話を聞きましょう。
ចូរស្តាប់ការសន្ទនា។

▶ 6人の人が、ほしいものがどこで買えるか、知り合いに聞いています。
មនុស្ស៦នាក់កំពុងសួរអ្នកស្គាល់គ្នាពីកន្លែងដែលអាចរកទិញរបស់ដែលគេចង់បាន។

(1) ① - ⑥は、どこで買えますか。1 の a-g から選びましょう。
តើពី ① ដល់ ⑥ អាចគេអាចទិញបាននៅឯណា? ចូរជ្រើសរើសពី 9 a ដល់ g។

どこで買えますか?
តើខ្ញុំអាចរកទិញបាននៅឯណា?

<p>① 電池 (でんち) 15-03</p>  <p>()</p>	<p>② 洗濯ばさみ (せんたくばさみ) 15-04</p>  <p>()</p>	<p>③ 浴衣 (ゆかた) 15-05</p>  <p>()</p>
<p>④ 懐中電灯 (かいちゅうでんとう) 15-06</p>  <p>()</p>	<p>⑤ (お) 弁当箱 (べんとうばこ) 15-07</p>  <p>()</p>	<p>⑥ ココナッツミルク (ココナッツミルク) 15-08</p>  <p>()</p>

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。15-03 ~ 15-08
មើលពាក្យហើយស្តាប់ការសន្ទនាម្តងទៀត។

ほしい ចង់បាន | 駅前 (えきまえ) នៅខាងមុខស្ថានីយរថភ្លើង | (お) 店 (みせ) ហាង
~とか ~ជាដើម (例をあげるときに使う (ប្រើនៅពេលលើកជាឧទាហរណ៍))



2. フロアガイド

Can-do 62

店のフロアガイドを見て、ほしいものがどこにあるか探すことができる。

អាចមើលជំនឿហាងតាមជាន់នីមួយៗហើយអាចរកនៃដដែលមានលក់របស់អ្នកចង់ទិញ។

1 店のフロアガイドを読みましょう。

ចូរអានសេចក្តីណែនាំពីជាន់នីមួយៗនៅក្នុងហាង។

▶ ショッピングセンターに買い物に来ました。フロアガイドを見えています。

អ្នកកំពុងនៅក្នុងផ្សារទំនើប ហើយកំពុងមើលពីសេចក្តីណែនាំពីជាន់នីមួយៗ។



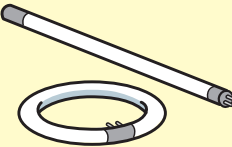
(1) A - D の部分を読みましょう。それぞれの階では、どんなものが買えますか。


ចូរអានពី A ដល់ D ។ តើអ្នកអាចទិញអ្វីខ្លះបាននៅតាមជាន់នីមួយៗ?

Rf	屋上駐車場
4F	暮らしと子どものフロア] A ●生活用品・家電 ●家具・インテリア ●おもちゃ・文房具 ●子ども服・雑貨・肌着 
3F	メンズファッションとスポーツのフロア] B ●紳士服・肌着 ●紳士靴・バッグ ●スポーツ用品
2F	レディースファッションのフロア] C ●婦人服・肌着 ●婦人靴・バッグ ●服飾雑貨 ●化粧品 
1F	食品フロア] D ●食料品 ●酒 ●銘店

第 15 課 電池がほしいんですが…

(2) 次のものを買いたいとき、何階に行けばいいですか。
តើអ្នកត្រូវទៅជាន់ទីប៉ុន្មាននៅពេលដែលចង់ទិញទំនិញខាងក្រោមនេះ?

<p>① しょうゆ</p> 	<p>② スカート</p> 	<p>③ 蛍光灯</p> 	<p>④ ダンベル</p> 
<p>() 階</p>	<p>() 階</p>	<p>() 階</p>	<p>() 階</p>

 大切なことば

暮らし រស់នៅ | フロア ជាន់ | 服 សម្លៀកបំពាក់ | メンズ បុរស | 紳士 បុរស
レディース នារី | 婦人 ស្ត្រី | 食品 ទំនិញ

ស្ត្រី



3. カメラは何階ですか?

Can-do 63

ショッピングセンターなどで、ほしいものがどこにあるか、店の人に質問して、その答えを理解することができる。

អាចសួរឬគ្រូលិកហាងពីកន្លែងដែលអាចរកទិញរបស់ណាមួយបានហើយអាចយល់ពីចម្លើយ។

1 会話を聞きましょう。




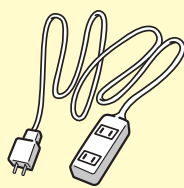
ចូរស្តាប់ការសន្ទនា។

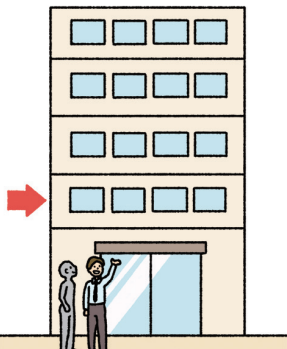
▶ 4人の人が、家電量販店に買い物に来ています。買いたいものが店のどこにあるか、店員に聞いています。
មនុស្ស៤នាក់កំពុងមកទិញទំនិញក្នុងហាងគ្រឿងអេឡិចត្រូនិច។ ពួកគេសួរទៅកាន់អ្នកលក់អំពីកន្លែងដែលមានទុករបស់ដែលពួកគេចង់ទិញ។

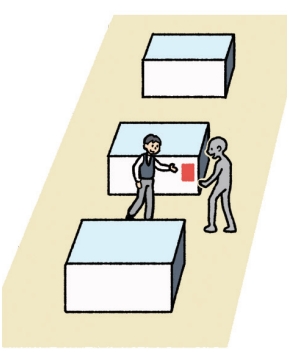


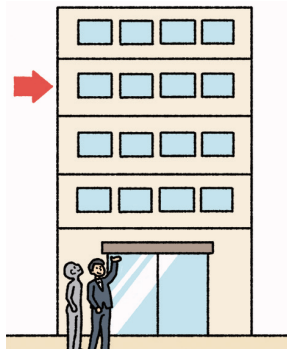
(1) ① - ④は、どこにありますか。a-d から選びましょう。

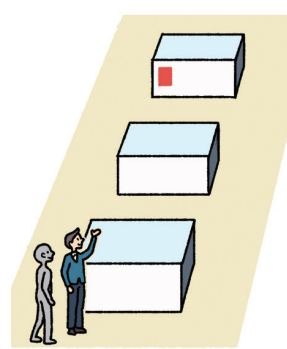
តើ ① ដល់ ④ មាននៅឯណា? ចូរជ្រើសរើសពី a ដល់ d។

<p>① ドライヤー 15-12</p> 	<p>② カメラ 15-13</p> 	<p>③ スマホケース 15-14</p> 	<p>④ 延長コード 15-15</p> 
--	--	--	--



a. 

b. 

c. 

d. 

第 15 課 電池がほしいんですが…

(2) ことばを^{かくにん}確認して、もういちど^き聞きましょう。  15-12 ~  15-15
មើលពាក្យហើយស្តាប់ការសន្ទនាម្តងទៀត។

^{なんかい}何階 ជាប់ទីប៉ុន្មាន | こちら ទីនេះ

 ^{みせ ひと つか ていねい ひょうげん} 店の人が使う丁寧な表現 វាសាក្តួរសមដែលបុគ្គលិកហាងប្រើ

～でございます (= 「～です」) | ～になります (= 「～です」)

^{あんない}ご案内します / ^{あんない}ご案内いたします ខ្ញុំនឹងណែនាំ/បង្ហាញអ្នក។


 かたち ちゅうもく
形に注目

- (1) 音声^{おんせい}を聞いて、^き_____にことば^かを書きましょう。🔊 15-16
 ស្តាប់ហើយចំពេញចន្លោះ។

ドライヤーは、_____ですか？

カメラは、_____ですか？

スマホケースがほしいんですが、_____ありますか？

延長コード^{えんちよう}が _____ ……。

! 売^うっている場所^{ばしょ}を質問^{しつもん}するとき、どう言^いっていましたか。➡ 文法^{ぶんぽう}ノート ①
 ពេលសួរពីកន្លែងលក់របស់អ្វីមួយ តើគេប្រើសំនួរអ្វី?

- (2) 形^{かたち}に注目^{ちゅうもく}して、会話^{かいわ}をもういちど聞^ききましょう。🔊 15-12 ~ 🔊 15-15
 ពិនិត្យមើលទម្រង់ហើយស្តាប់ការសន្ទនាម្តងទៀត។

- (3) 聞^きいて言^いいましょう。🔊 15-17
 ស្តាប់ហើយចាតាម។

かいすう
 【階数 ចំនួនជាន់】

1 階	いっかい
2 階	にかい
3 階	さんかい／さんがい
4 階	よんかい
5 階	ごかい
6 階	ろっかい
7 階	ななかい
8 階	はちかい／はっかい
9 階	きゅうかい
10 階	じゅうかい
?	なんかい／なんがい

2 売っている場所を質問しましょう。
 ចូរសួររកកន្លែងលក់របស់អ្វីមួយ។

すみません。ドライヤーは、どこですか？

すみません。カメラは、何階ですか？

すみません。スマホケースがほしいんですが、どこにありますか？

すみません。延長コードがほしいんですが……。

2 / 4 階です。

あちら / こちら でございます。

ありがとうございます。

(1) 会話を聞きましょう。🔊 15-18 🔊 15-19 🔊 15-20 🔊 15-21
 ចូរស្តាប់ការសន្ទនា។

(2) シャドーイングしましょう。🔊 15-18 🔊 15-19 🔊 15-20 🔊 15-21
 ស្តាប់ហើយថាតាមពីក្រោយឱ្យទាន់សំឡេង។

(3) 1 のイラストを見て、練習しましょう。
 ចូរអនុវត្តដោយមើលរូបភាពក្នុង 9 ។

(4) 店の人とお客さんになって、ロールプレイをしましょう。お客さんは、自分のほしいものを言って、どこにあるか聞きましょう。店の人は、場所を教えましょう。
 ចូរដើរតួសន្ទនា។ ម្នាក់ជាក្លៀវ ត្រូវនិយាយពីរបស់ដែលខ្លួនចង់បានហើយសួររកកន្លែងទិញ។ ម្នាក់ទៀតជាអ្នកលក់ ត្រូវប្រាប់ពីទីតាំងកន្លែងទិញ។



4. わあ、かっこいいですね

Can-do 64

友人などと買い物しながら、商品について簡単にコメントし合うことができる。

អាចផ្លាស់ប្តូរមតិយោបល់ងាយៗអំពីទំនិញពេលដើរទិញអីវ៉ាន់ជាមួយមិត្តភក្តិ។

1 ことばの準備

【どう? 読めよう? 】

a. かっこいい



バッグ/かばん

b. かわいい



くつ下

c. 高い



シャツ

d. 安い



ズボン/パンツ

e. おもしろい



Tシャツ

f. きれい(な)



ワンピース

g. すてき(な)



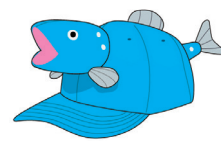
くつ

h. おしゃれ(な)



ネクタイ

i. 変(な)



ぼうし帽子

(1) 絵を見ながら聞きましょう。 15-22

ស្តាប់បណ្តើរ មើលរូបភាពបណ្តើរ។

(2) 聞いて言いましょう。 15-22

ស្តាប់ហើយថាតាម។

(3) 聞いて、a-i から選びましょう。 15-23

ស្តាប់ហើយជ្រើសរើសពី a ដល់ i។

15 電池がほしいんですが...

2 2 かいわ 話を聞きましょう。
ចូរស្តាប់ការសន្ទនា។

▶ ショッピングセンターで、友だちと買い物をしてながら話しています。
មនុស្ស២នាក់កំពុងនិយាយគ្នាបណ្តើរ ទិញទំនិញបណ្តើរនៅក្នុងផ្សារទំនើបមួយ។



(1) 2 人は、どちらの商品について話していますか。会話の内容に合っているほうを、a-b から
えら
選びましょう。
តើពួកគេនិយាយគ្នាអំពីទំនិញអ្វី? ចូរជ្រើសរើសពី a ដល់ b។

① 傘 15-24

a.	b.
----	----

② 帽子 15-25

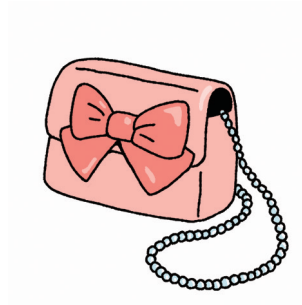
a.	b.
----	----

③ バッグ 15-26

a.



b.



④ ジャケット 15-27

a.



b.



⑤ コート 15-28

a.



b.



(2) ことばを^{かくにん}確認して、もういちど^き聞きましょう。 15-24 ~ 15-28
មើលពាក្យហើយស្តាប់ការសន្ទនាម្តងទៀត។

それに ^{ほんとう} 本当！ ពិតមែនហើយ។



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声おんせいを聞いて、き _____ にことばかを書きましょう。🔊 15-29
ស្តាប់សំឡេងហើយចំណេញចន្លោះ។

(この傘、) _____ ですね。

(この帽子、) _____ ですね。

A: このバッグ、 _____ !

B: 本当! _____ ですね。

A: このコート、 _____ !

B: _____ ですね。でも、 _____ ですね。

! 感想かんそうを伝えるつたとき、どう言いっていましたか。 → 文法ぶんぽうノート ②
ពេលនិយាយពីចំណាប់អារម្មណ៍ តើគេប្រើសំនួរអ្វី?

(2) 形かたちに注目ちゅうもくして、会かい話わをもういきちど聞ききましょう。🔊 15-24 ~ 🔊 15-28
ពិនិត្យមើលទម្រង់ហើយស្តាប់ការសន្ទនាម្តងទៀត។

3 ^{かんそう}感想や^いコメントを言いましょう。
ចូរនិយាយពីមតិនិងចំណាប់អារម្មណ៍របស់អ្នក។

どう? この ^{ぼうし}帽子。



かっこいい/すてきですね。

それに、^{やす}安いですね。

でも、^{たか}高いですね。

(1) ^{かいわ}会話を^き聞きましょう。 15-30 15-31
ចូរស្តាប់ការសន្ទនា។

(2) シャドーイングしましょう。 15-30 15-31
ស្តាប់ហើយថាតាមពីក្រោយឱ្យទាន់សំឡេង។

(3) 1 ^みのイラストを見て、^{れんしゆう}練習しましょう。
ចូរអនុវត្តដោយមើលរូបភាពក្នុង 9 ។

(4) ショッピングサイトなどを見ながら、^{じゆう}自由に^{かんそう}感想や^いコメントを言いましょう。
ចូរមើលគេហទំព័រផ្សារទំនើបហើយនិយាយពីមតិនិងចំណាប់អារម្មណ៍របស់អ្នក។



5. ショッピングセンターの表示 ひょうじ

Can-do 65

デパートやショッピングセンターなどで、よく見かける表示の意味がわかる。
អាចអានយល់ស្លាកសញ្ញាដែលច្រើនមាននៅក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលលក់ទំនិញឬផ្សារទំនើបជាដើម។

1 ショッピングセンターにある表示を読みましょう。 ひょうじ

ចូរអានស្លាកសញ្ញាដែលមាននៅក្នុងផ្សារទំនើប។

▶ ショッピングセンターに来ています。

អ្នកកំពុងនៅក្នុងផ្សារទំនើប។

(1) ① - ④は、何の表示ですか。

តើ ① ដល់ ④ ជាសញ្ញាបង្ហាញអំពីអ្វី?



①



②



③



④



第15課 電池がほしいんですが…

(2) ⑤ - ⑧は、どこにありますか。

対になっていることばは、どれとどれですか。○で囲んで、線で結びましょう。

តើ ⑤ ដល់ ⑧ មាននៅណា? ចូរគូសរង្វង់លើពាក្យដែលជាគូនឹងគ្នាហើយគូសផ្គង។

⑤



⑥



⑦



けしゅうじつ

⑧



大切なことば

(1) 入口 (いりぐち) 入口 | 出口 (でぐち) 出口 | 化粧室 (けしょうじつ) 化粧室 | 非常口 (ひじょうぐち) 非常口

(2) 押 (お) 押 (押す) | 引 (ひ) 引 (引く) | 開 (ひらく) 開 (開く) | 閉 (と) 閉 (閉じる)

上 (のぼ) 上 (上る) | 下 (くだ) 下 (下る)

ちょうかい
聴解スクリプト

1. どこで買えますか？

① 15-03

A：電池でんちがほしいんですが、どこで買かえますか？B：電池でんち？ コンビニで買かえますよ。

A：あ、そうですか。

② 15-04

A：洗濯せんたくばさみがほしいんですが、どこで買かえますか？B：ドラッグストアで買かえますよ。

A：わかりました。ありがとうございます。

③ 15-05

A：浴衣ゆかたがほしいんですが、どこで買かえますか？B：駅前えきまえのショッピングセンターで買かえますよ。2階かいにお店みせがあります。

A：そうですか。

④ 15-06

A：懐中電灯かいちゅうでんとうがほしいんですが、どこで買かえますか？B：ああ、ホームセンターがいいよ。この近ちかくにあるよ。

A：そうですか。ありがとうございます。

⑤ 15-07

A：お弁当箱べんとうばこがほしいんですが、どこで買かえますか？B：100円えんショップにありますよ。お弁当箱べんとうばこも、おはしも、あります。

A：ありがとうございます。

⑥ 15-08

A：ココナッツミルクがほしいんですが、どこで買かえますか？B：ああ、大きいスーパーおおにあるよ。ニコニコスーパーとか。

A：そうですか。ありがとうございます。

3. カメラは何階なんかいですか？

①  15-12

客きやく：すみません。ドライバーは、どこですか？

店員てんいん：ドライバーですね。2階かいです。

客きやく：あ、どうも。

②  15-13

客きやく：あのう、すみません。カメラは、何階なんかいですか？

店員てんいん：はい、4階かいでございます。

客きやく：ありがとうございます。

③  15-14

客きやく：すみません。スマホケースがほしいんですが、
どこにありますか？

店員てんいん：あちらでございます。ご案内あんないいたします。

客きやく：あ、すみません。






④  15-15

客きやく：すみません。延長えんちようコードがほしいんですが……。

店員てんいん：ご案内あんないします。こちらになります。

客きやく：はい、ありがとうございます。

4. わあ、かっこいいですね

- ①  15-24 A : 見て、この傘。
B : おもしろいですね。
-
- ②  15-25 A : どう？ この帽子。
B : わあ、かっこいいですね。
-
- ③  15-26 A : このバッグ、かわいい！
B : 本当！ かわいいですね。
-
- ④  15-27 A : このジャケット、いいね。
B : そうですね。それに、安いですね。
-
- ⑤  15-28 A : このコート、すてき！
B : ああ、おしゃれですね。でも、高いですね……。
-

第15課 電池がほしいんですが…

かん
漢 じ
字 の こと ば

1 読んで、意味を確認しましょう。

ចូរអាននិងពិនិត្យមើលអត្ថន័យនៃអក្សរកាន់ជំនាងក្រោមនេះ។

いりぐち
入口

入口 入口 入口

でぐち
出口

出口 出口 出口

かい
～階

階 階 階

お
押す

押す 押す 押す

ひ
引く

引く 引く 引く

やす
安い

安い 安い 安い

2 _____ の漢字に注意して読みましょう。

ចូរអានដោយយកចិត្តទុកដាក់ទៅលើអក្សរកាន់ជំនាងក្នុង_____។

- ① このTシャツ、安いですね。
- ② A：スマホケースがほしいんですが…。
B：はい、2階でございます。
- ③ 入口はあちらです。
- ④ 押してください。
- ⑤ 引いてください。
- ⑥ 出口はどこですか？

3 上の _____ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

សូមសាកល្បងវាយអក្សរកាន់ជំនេរខាងលើបន្ទាត់ចូលទូរស័ព្ទដៃឬកុំព្យូទ័រ។



1

N がほしいんですが

電池がほしいんですが、どこで買えますか？
ខ្ញុំចង់បានថ្មពិលតើអាចទិញនៅកន្លែងណាបាន?

延長コードがほしいんですが...。
ខ្ញុំចង់បានរ៉ឺម៉កខ្សែភ្លើង។...

- សំនួរនេះប្រើដើម្បីប្រាប់ទៅដៃគូនូវអ្វីដែលអ្នកចង់បាន ដើម្បីសម្រេចបាននូវលទ្ធផលនិងដំបូន្មាន។ ក្នុងមេរៀននេះ គេប្រើពេលសួររកកន្លែងលក់ទំនិញ។
- ~んですが ជាសំនួរប្រើដើម្បីពន្យល់ស្ថានភាពរបស់ខ្លួនក្នុងន័យសុំជំនួយពីគូសន្ទនា។ នៅទីនេះ គេប្រើ ជាក់ពីក្រោយ ほしい។ ほしい ក៏ប្រើបរិវារសព្ទ が好き(な)ដែរ ដើម្បីបញ្ជាក់អ្វីដែលចង់បាន ឧទាហរណ៍ 電池が។ សូមចងចាំ ហ្ន៎ ~がほしいんですが។
- ពេលសួររកហាងដែលចង់ទិញអ្វីមួយ គេសួរថា どこで買えますか？ (ឧទាហរណ៍①)។ 買えます(អាចទិញ) គឺជាទម្រង់លទ្ធភាពនៃកិរិយាសព្ទ 買う។ របៀបបង្កើតទម្រង់នេះនឹងមានសិក្សានៅក្នុងសៀវភៅភាគ២។ សូមចងចាំជាហ្ន៎ どこで買えますか？
- ពេលសួរបុគ្គលិកហាងរកកន្លែងលក់អ្វីមួយក្នុងហាង គេប្រើសំណួរ どこですか？(នៅកន្លែងណា) /どこにありますか？(នៅកន្លែងណា) /どこにありますか？(មាននៅកន្លែងណា) /何階ですか？(នៅជាន់ទីប៉ុន្មាន) ប៉ុន្តែប្រើតែ ~がほしいんですが...ក៏អាចបង្ហាញពីបំណងបានដែរ (ឧទាហរណ៍②និង③)។

- ほしいものがあることを相手に伝えて、アドバイスや対応を求めるときの言い方です。この課では、商品を売っている場所を質問するときに使っています。
- 「~んですが」は、自分の状況を説明して、相手に対処を求めるときに使われる表現です。ここでは、「ほしい」のあとにつけて使っています。「ほしい」も「好き(な)」と同様、「電池が」のように、ほしい対象を助詞「が」を使って示します。ここでは、「~がほしいんですが」というフレーズとして覚えましょう。
- 買う店をたずねるときは、「どこで買えますか？」と質問します(例①)。「買えます」は動詞「買う」の可能形ですが、可能形の作り方は『初級2』で勉強します。ここでは、「どこで買えますか？」というフレーズとして覚えてください。
- 店内で売り場をたずねるときは、店員に「どこですか？/どこにありますか？/何階ですか？」のように質問しますが、「~がほしいんですが...」だけでも、意図を伝えることができます(例②③)。

【例】▶ ① A : ドライバーがほしいんですが、どこで買えますか？
ឧទាហរណ៍ ខ្ញុំត្រូវការទូរណ៍វីស តើអាចទិញនៅកន្លែងណាបាន?

B : ホームセンターにありますよ。
មាននៅក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលលក់សម្ភារៈប្រើប្រាស់ក្នុងផ្ទះ។

▶ ② 客 : ドライヤーがほしいんですが、どこにありますか？
ខ្ញុំចង់បានម៉ាស៊ីនផ្តិតសក់ តើមាននៅកន្លែងណា?

店員 : 3階でございます。
នៅជាន់ទី៣។

▶ ③ 客 : すみません。USB メモリがほしいんですが...。
សុំទោស។ ខ្ញុំចង់បាន USB។

店員 : あちらです。ご案内します。
នៅខាងនោះ។ មកខ្ញុំនាំទៅ។

②

ナ A- ですね
 イ A- いですね
 ナ A !
 イ A- い !

このコート、おしゃれですね。
 អាវវងានេះពិតជាទាន់សម័យមែន។

この傘、おもしろいですね。
 ដំត្រនេះគួរឱ្យចាប់អារម្មណ៍មែន។

このコート、すてき!
 អាវវងានេះស្អាតណាស់!

このバッグ、かわいい!
 កាបូបនេះគួរឱ្យស្រលាញ់ណាស់!

- សំនួរនេះប្រើពេលនិយាយប្រាប់ពីចំណាប់អារម្មណ៍។ ក្នុងមេរៀននេះ គេប្រើពេលនិយាយពីចំណាប់អារម្មណ៍លើទំនិញពេលកំពុងដើរទិញអីវ៉ាន់។
- ពេលប្រាប់ពីចំណាប់អារម្មណ៍ទៅ អ្នកដទៃសូមដាក់ ね នៅចុងប្រយោគដើម្បីសួររកគំនិតដូចគ្នាពីដៃគូ។ ភាគច្រើនគេនិយាយថា~ですね។
- របៀបនិយាយបែបសាមញ្ញដែលដកពាក្យ ですね មានដូចជា かわいい ! និង すてき ! ក៏ត្រូវបានប្រើប្រាស់ផងដែរ។ ~ ですね ជាពាក្យនិយាយទៅកាន់ដៃគូ ដូចនេះពុំអាចប្រើបានក្នុងករណីនិយាយពីអារម្មណ៍របស់ខ្លួនផ្ទាល់ដោយពុំបានដឹងពីអារម្មណ៍របស់ដៃគូបានទេ។

- 感想を伝えるときの言い方です。この課では、買い物しながら、商品の感想を言うときに使っています。
- ほかに人に感想を伝えるときは、相手に共感を求める「ね」を文末につけて、「~ですね」と言うことが多いです。
- 「かわいい!」「すてき!」など、「ですね」を取った簡単な言い方も使われます。「~ですね」は相手に話しかける言い方なので、相手のことを意識せずに、自分の気持ちをそのまま口に出して言う場合は使いません。

- [例] ▶ A : この帽子、どう?
 ឧទាហរណ៍ ម្នាក់នេះយ៉ាងម៉េចដែរ?
 B : えー、ちょっと変ですね。
 អី ដូចជាចម្លែកបន្តិច។
- ▶ A : このシャツ、かっこいい!
 អាវវងានេះឡ្យណាស់!
 B : 本当。それに、安いですね。
 មែន។ ហើយថោកទៀត។
- ▶ A : このワンピース、おしゃれ!
 រ៉ូបនេះទាន់សម័យណាស់!
 B : ああ、いいですね。
 អី ឡ្យមែន។

日本の生活 TIPS

● 日本にほんのいろいろな店みせ ហាងផ្សេងៗនៅជប៉ុន

▶ コンビニ ម៉ាតឃូហាងទំនិញ



នៅជប៉ុនមានម៉ាតនៅគ្រប់ទីកន្លែង។ នៅកណ្តាលក្រុង ជារឿយៗ មានម៉ាតជាច្រើននៅជាប់ៗគ្នាក្នុងប្លុកតែមួយ។ បើទៅជាយក្រុងវិញ អ្នកនឹងឃើញម៉ាតជាច្រើនដែលមានកន្លែងចតឡានធំទូលាយនៅតាមផ្លូវ។ ម៉ាតភាគច្រើនបើកលក់២៤ម៉ោងពេញមួយឆ្នាំ (មិនឈប់សម្រាកពេញមួយឆ្នាំ)។

នៅម៉ាតមានលក់របស់ជាច្រើន។ របស់ញ៉ាំដូចជាបាយប្រអប់ ម្ហូបឆ្អិនស្រាប់ Onigiri សាំងរិច ភេសជ្ជៈ បង្កែម អាហារកកនិងនំផ្សេងៗ ជាដើមហើយក៏មានសម្ភារៈផ្សេងៗដូចជាសម្ភារៈសិក្សា គ្រឿងសម្លាងសម្លៀកបំពាក់ សម្ភារៈទូរស័ព្ទស្អាតហ្វូន ស្បែកកោអាន ទស្សនាវដ្តី និងឆ័ត្រជាដើម។ នៅម៉ាតអ្នកក៏អាចទិញគ្រឿងស្រវឹងនិងបារីបានដែរ។

ក្រៅពីលក់ទំនិញសេវាកម្មផ្សេងៗក៏មានដែរដូចជាសេវាកម្មធ្វើអីវ៉ាន់ អ្នកមិនត្រឹមតែអាចធ្វើអីវ៉ាន់ទៅប៉ុណ្ណោះទេ អ្នកអាចកុម្ម៉ង់ឱ្យគេដឹកអីវ៉ាន់

មកម៉ាតដែលងាយស្រួលសម្រាប់អ្នកបាន។ អ្នកក៏អាចបើកសំបុត្រប្រគំតន្ត្រីដែលបានកក់តាមអ៊ិនធឺណេតនិងអាចបង់ថ្លៃសេវាសាធារណៈដូចជាពន្ធនិងអគ្គិសនីជាដើម។ នៅម៉ាតក៏មានម៉ាស៊ីនដើម្បីថតចម្លង បោះពុម្ពទិន្នន័យ បញ្ជូនទូរសារ និងទូរសារអេធីអឹមសម្រាប់ដកប្រាក់ដែរ។

ដូចរៀបរាប់ខាងលើនេះ ម៉ាតបានក្លាយជាផ្នែកមួយដែលមិនអាចខ្វះបានសម្រាប់ជីវិតរស់នៅប្រទេសជប៉ុន។

日本には、あちこちにコンビニがあります。都会の街の中では、同じブロックに隣り合うように複数のコンビニがあることもよくあります。郊外に行けば、広い駐車場のあるコンビニが、道路沿いに何軒もあるのを見かけます。多くのコンビニは、年中無休で24時間営業です。

コンビニでは、いろいろなものが売られています。お弁当や惣菜、おにぎりやサンドイッチ、飲み物、デザート、冷凍食品、お菓子などの食料品はもちろん、文具具、化粧品、衣料品、スマホ用品、本・雑誌、傘などもあります。日本のコンビニではお酒やタバコも買うことができます。

また品物を買うだけでなく、いろいろなサービスを受けることもできます。宅配便を出すだけでなく、受け取る時も自分が便利なコンビニを指定して、そこに配達してもらうこともできます。インターネットで予約したコンサートなどのチケットを受け取ったり、税金や電気代などの公共料金を払ったりすることもできます。コンビニにある機械を使って、コピーを取ったり、データを印刷したり、FAXを送ったりすることもできます。ATMもあり、現金をおろすこともできます。

このように、日本の生活にとって、コンビニは欠かせないものになっています。



▶ 100円ショップ ហាង១០០យ៉េន



ទំនិញដែលមានលក់នៅហាង១០០យ៉េនមានច្រើនប្រភេទដូចជាសម្ភារៈសិក្សា គ្រឿងឧបភោគបរិភោគ សម្ភារៈផ្ទះបាយ សម្ភារៈបោសសម្អាត សម្លៀកបំពាក់ ចំណីអាហារផ្សេងនិងរបស់ក្មេងលេងជាដើម។ ក្រៅពីនេះថែមទាំងមានផលិតផលដើម និងផលិតផលដែលងាយស្រួលប្រើផ្សេងៗផងដែរ។

ទំនិញដែលមានលក់នៅហាង១០០យ៉េនមានច្រើនប្រភេទដូចជាសម្ភារៈសិក្សា គ្រឿងឧបភោគបរិភោគ សម្ភារៈផ្ទះបាយ សម្ភារៈបោសសម្អាត សម្លៀកបំពាក់ ចំណីអាហារផ្សេងនិងរបស់ក្មេងលេងជាដើម។



ហាង១០០យ៉េនមានលក់របស់ចាំបាច់សម្រាប់ប្រើប្រាស់ក្នុងជីវភាពប្រចាំថ្ងៃស្ទើរតែគ្រប់មុខ។

100 円ショップは、店の品物が（一部を除いて）100 円（消費税別）で買える店のことです。「100 円均一」から「100 均」という略語で呼ばれることもあります。100 円ショップはデパートやショッピングモールの一角にある場合もありますし、ビル全体が 100 円ショップになっている場合もあります。

100 円ショップで扱われている商品は幅広く、文房具、食器、キッチン用品、清掃用具、衣料品、食料品、おもちゃなど、さまざまな品物が売られています。また、普通の品物だけではなく、オリジナルのアイデアグッズや便利グッズなどもあります。100 円ショップには、日常で必要となるもののほとんどがそろっています。

▶ ドラッグストア ឱសថស្ថាន

ឱសថស្ថាន ជាហាងលក់ថ្នាំដែលមិនចាំបាច់ត្រូវការវេជ្ជបញ្ជាដូចជាថ្នាំផ្កាសាយ ថ្នាំឈឺពោះ ថ្នាំដាក់ភ្នែកជាដើម (កន្លែងខ្លះមានឱសថស្ថានដែលត្រូវការវេជ្ជបញ្ជាពីគ្រូពេទ្យ)។ ក្រៅពីថ្នាំ ផលិតផលផ្សេងទៀតមានដូចជាអាហារបំប៉ន គ្រឿងសម្លាងសាប៊ូ កក់សក់ ប្រាសដុសធ្មេញ សាប៊ូ ឧបករណ៍បោសសម្អាត ថ្នាំសម្លាប់សត្វល្អិត ម៉ាស់ សម្ភារៈបន្ទប់ទឹក សម្ភារៈអនាម័យស្ត្រី សម្ភារៈសត្វចិញ្ចឹមនិងសម្ភារៈសិក្សាជាដើម។ ហាងខ្លះមានលក់អាហារដូចជាមីកំប៉ុង នំ ភេសជ្ជៈនិងគ្រឿងស្រវឹង។

ドラッグストアは、風邪薬、胃腸薬、目薬など、処方箋のいらない薬を売っている店です（処方箋を扱う調剤薬局を併設している店もあります）。薬だけではなく、サプリメント、化粧品、シャンプー、歯ブラシ、洗剤、清掃用具、殺虫剤、マスク、風呂用品、生理用品、ペット用品、文房具などもあり、店によってはカップラーメンなどの食料品やお菓子、飲み物、お酒などを買うこともできます。



▶ ホームセンター ហាងលក់គ្រឿងកែលម្អគេហដ្ឋាន



ហាងធំៗដែលលក់ទំនិញទាក់ទងនឹងឧបករណ៍ សម្ភារៈនិងគ្រឿងសំណង់ផ្ទះ ភាសាជប៉ុនហៅថា ホームセンター(home center)។ ហាងនេះភាគច្រើនបើកនៅតាមដងផ្លូវធំៗតាមជាយក្រុងដែលមានកន្លែងចំណតទូកាន់ធំទូលាយដែលមានលក់ដូចជាឈើ រណា ទូរណ៍វីស វីស ដែកគោល គ្រឿងបន្លាស់អគ្គិសនី សម្ភារៈសំណង់ សម្លៀកបំពាក់ ធ្វើការ សម្ភារៈថែសួន សម្ភារៈសត្វចិញ្ចឹម សម្ភារៈរថយន្តនិងគ្រឿងសង្ហារឹមជាដើម។



主に家の設備や工事に関する品物売る大型店を、日本語では「ホームセンター (home center)」といいます。ホームセンターは、郊外の幹線道路沿いに多く、広い駐車場を備えています。ホームセンターには、木材、のこぎりやドライバーなどの工具、ネジや釘、電気関係の部品、建築材、作業着をはじめ、園芸用品、ペット用品、自動車用品、家具なども売られています。

か で ん り ょ う は ん て ん
▶ 家電量販店 ហាងលក់គ្រឿងអេឡិចត្រូនិក



ហាងលក់គ្រឿងអេឡិចត្រូនិកជាហាងដែលមានលក់គ្រឿងអេឡិចត្រូនិកដូចជាកុំព្យូទ័រ ទូរទស្សន៍ ទូទឹកកកនិងឧបករណ៍ផ្លូវសក់ជាដើម។ ហាងខ្លះបើកជាអគារធំៗដូចជាហាងនៅ Shinjuku ឬ Ikebukuro ក្នុងទីក្រុង Tokyo ឬ Nipponbashi ក្នុងទីក្រុង Osaka ជាដើម។ ហាងខ្លះទៀតបើកនៅតាមផងផ្លូវធំៗនៅជាយក្រុង ហើយមានកន្លែងចំណតឡានធំទូលាយ។ ហាងខ្លះមិនត្រឹមតែមានលក់គ្រឿងអគ្គិសនីប៉ុណ្ណោះទេ គ្រឿងស្រវឹងនិងគ្រឿងសម្អាងក៏មានលក់ដែរ។

ហាងភាគច្រើនមានកាតសន្សំពិន្ទុដែលទទួលបានតាមចំនួនទឹកប្រាក់នៃការទិញ ហើយអ្នកអាចប្រើពិន្ទុនោះដើម្បីបញ្ចុះតម្លៃពេលទិញលើកក្រោយ។ ម៉្យាងទៀតថ្មីៗនេះអ្នកក៏អាចទិញតាមគេហទំព័រអ៊ីនធឺណិតបានដែរ។

家電量販店は、パソコンやテレビ、冷蔵庫、ドライヤーなどの電気製品を売るチェーン店です。東京の新宿や池袋、大阪の日本橋などに大きなビルとして出店している場合もありますし、郊外の幹線道路沿いに大型駐車場を持った店舗を出している場合もあります。電気関係の製品を幅広く扱うだけでなく、店によっては酒や化粧品などを扱っていることもあります。

買い物の額によってポイントをためると、あとで買い物するときに値段が安くなるポイントカードを取り入れていることも多いです。また最近ではインターネットのサイトからも商品を買うこともできます。



かい かぞ かの
● 階の数え方 របៀបរាប់ជាន់

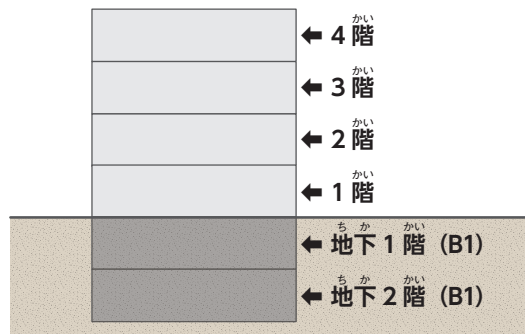
របៀបរាប់ជាន់អគារមានភាពខុសគ្នាទៅតាមប្រទេសនីមួយៗ។ របៀបរាប់បែបអាមេរិកគេរាប់ជាន់ផ្ទាល់ដីថាជាន់ទី១ ឡើងទៅលើមួយជាន់ហៅថាជាន់ទី២។ ផ្ទុយពីនេះ របៀបរាប់បែបអឺរ៉ុបគេរាប់ជាន់ដែលជាប់នឹងដីថាជាន់ផ្ទាល់ដី ឡើងទៅលើមួយជាន់ហៅថាជាន់ទី១។ ប្រទេសខ្លះមិនបានកំណត់របៀបរាប់ណាមួយឱ្យច្បាស់នោះទេ ដែលធ្វើឱ្យការរាប់ជាន់អាចខុសគ្នាទៅតាមអគារនីមួយៗក្នុងប្រទេសនោះ។

ជប៉ុនរាប់ជាន់តាមរបៀបរាប់បែបអាមេរិក គឺជាន់ផ្ទាល់ដីហៅថាជាន់ទី១ ឡើងទៅលើមួយជាន់ហៅថាជាន់ទី២ បន្ទាប់មកជាន់ទី៣ ជាន់ទី៤ ជាដើម។

ពេលរាប់ជាន់ក្រោមដី ជាន់ខាងក្រោមបន្ទាប់ពីជាន់ផ្ទាល់ដីគេហៅថាជាន់ក្រោមដីទី១ (B1) ចុះមួយជាន់ទៀតគឺជាន់ក្រោមដីទី២

建物の階の数え方は、国によって違います。アメリカ式では地面と同じ階が1階で、1つ上になると2階です。これに対してヨーロッパ式では、地面と同じ階は地上階と呼び、1つ上がった階が1階です。国によっては、建物ごとに数え方が違うなど、統一されていない場合もあります。

日本は、アメリカ式の階の数え方を採用しているので、地面と同じ階が1階で、1つ上がった階が2階、そのあとは、3階、4階...となります。また地下階を数えるときは、地面から1つ下がった階が地下1階 (B1)、その下が地下2階...となります。



15 電池がほしいんですが...

かさ 傘

នៅជប៉ុន មនុស្សភាគច្រើនបាំងស្រពនៅពេលមានភ្លៀង រហូតដល់ជនបរទេសនិយាយថា "ជនជាតិជប៉ុននឹងរលាយពេលទទឹកទឹកភ្លៀង"។ សូម្បីតែភ្លៀងរលឹមក៏ដោយ ក៏ភាគច្រើនគេនាំគ្នាបាំងស្រពភ្លាមៗដើម្បីកុំឱ្យទទឹក។ ជាធម្មតាគេនិយមដាក់ស្រពតាមកាបូប។ ម៉្យាងទៀត អ្នកក៏អាចទិញស្រពស្លូតនៅម៉ាត់និងនៅហាងលក់ក្នុងស្ថានីយរថភ្លើងបានដែរ។ ស្រពភ្លៀងគឺជាស្រពធ្វើពីផ្លាស្ទិច មានលក់នៅតាមម៉ាត់តម្លៃប្រហែលមួយដើមពី៣០០យ៉េនទៅ៥០០យ៉េន ហើយបើទៅហាង១០០យ៉េនវិញ អ្នកអាចទិញបានក្នុងតម្លៃតែ១០០យ៉េនប៉ុណ្ណោះ។ ដូចនេះ មនុស្សមួយចំនួនពេលមានភ្លៀងក៏ទិញស្រពភ្លៀងស្លូតនៅម៉ាត់ ហើយពេលលែងត្រូវការក៏បោះចោល។



外国の人から「日本人は雨に濡れると溶ける」と言われるぐらい、日本では雨が降ると多くの人が傘を差します。少しでも雨が降ると、濡れないように、すぐに傘を差す人が多いです。普段から、かばんに「折りたたみ傘」を入れている人も多くいます。またコンビニや駅の売店などに行けば、ビニール傘を買うことができます。ビニール傘は透明なビニールでできた傘で、コンビニで1本300~500円ぐらいで売られていますし、100円ショップに行けば、傘を1本100円で買うこともできます。なので、雨が降ったらコンビニでビニール傘を買い、いらなくなったら捨てるという、使い捨ての感覚で使う人もいます。

トイレの呼び方 ពាក្យសម្គាល់បង្គន់



ក្នុងភាសាជប៉ុនពាក្យសម្គាល់បង្គន់មានច្រើនប្រភេទ។ នៅហាងលក់ទំនិញបែបទំនើប ហាងលក់ទំនិញធំៗ ស្ថានីយរថភ្លើង ព្រលានយន្តហោះនិងភោជនីយដ្ឋានជាដើម មានស្លាកសញ្ញាផ្សេងៗដែលបង្ហាញពីបង្គន់។

ស្លាកដែលឃើញជាញឹកញាប់គឺមានសរសេរជាភាសាអង់គ្លេសថា Toilet។ ជួនកាលគេសរសេរថា WC។ បើសរសេរជាភាសាជប៉ុនវិញ ជាទូទៅគេសរសេរថា 化粧室 និង お手洗い។ ក្នុងសំណង់ចាស់ៗពីមុន គេប្រើពាក្យថា 便所 តែឥឡូវពាក្យនេះត្រូវបានគេចៀសវាងដោយសារវាជាពាក្យចំរើក។

ដើម្បីបែងចែករវាងបុរសនិងស្ត្រី គេប្រើភាសាអង់គ្លេសថា MEN / WOMEN ឬសរសេរជាភាសាជប៉ុនថា 男性/女性 (だんせい/じょせい) ឬ 男子/女子 (だんし/じょし) ។ ជារឿយៗ គេប្រើរូបមនុស្សពណ៌ខៀវនិងពណ៌ក្រហមដើម្បីតំណាង ដូចនេះអ្នកនឹងមិនច្រឡំក្នុងការបែងចែករវាងប្រុសនិងស្ត្រីទេ។ ជួនកាលទៀត គេប្រើពាក្យផ្សេងដូចជា 紳士/婦人 (しんし/ふじん) ឬពាក្យ 殿/姫 (との/ひめ) ជានិយមតំណាងឱ្យមនុស្សប្រុសនិងស្ត្រី។ យកល្អអ្នកគួរចងចាំអក្សរកាន់ដីទាំងអស់នេះ ប៉ុន្តែជាធម្មតាមានរូបបង្ហាញជាមួយ ហើយជាទូទៅងាយនឹងដឹងពីភាពខុសគ្នាដូចនេះមិនងាយនឹងច្រឡំទេ។ ថ្មីៗនេះ "បង្គន់អ្នកណាក៏អាចប្រើបាន" ឬ "បង្គន់ពហុមុខងារ" ក៏កើនឡើងដែរ។ បង្គន់បែបនេះមានទំហំធំទូលាយដែលអាចឱ្យរទេះជនពិការ និងរទេះរុញកូនក្មេងចូលបាន។ កន្លែងខ្លះមានតុសម្រាប់ផ្លាស់ខោទឹកនោមឱ្យទាមក ហើយកន្លែងខ្លះក៏មានគ្រឿងបរិក្ខារសម្រាប់អ្នកមានប្រព័ន្ធបង្ហូរនោមសិប្បនិម្មិតផងដែរ។ បង្គន់ពហុមុខងារមានស្លាកបង្ហាញពណ៌បៃតងដែលអាចប្រើបានមិនថាប្រុសឬស្ត្រី។ ពេលចូលគ្រាន់តែចុចប៊ូតុង បើក នោះទ្វារនឹងបើកដោយស្វ័យប្រវត្តិ ក្រោយពីចូលក្នុងហើយ ចុចប៊ូតុង "បិទ" នោះទ្វារនឹងបិទហើយចាក់សោរដោយខ្លួនឯង។ ត្រូវឱ្យអាទិភាពទៅអ្នកដែលចាំបាច់ប្រើ ប៉ុន្តែបើទំនេរណាក៏អាចប្រើបានដែរ។



ម៉្យាងទៀតនៅជប៉ុនបង្គន់មាននៅច្រើនកន្លែងដូចជាស្ថានីយរថភ្លើងឬព្រលានយន្តហោះ ហាងលក់ទំនិញបែបទំនើបនិងម៉ាតជាដើម។ នៅទីប្រជុំជនពេលចង់ទៅបង្គន់មិនពិបាកកនោះទេ។ ម៉្យាងទៀតនៅជប៉ុនបង្គន់សាធារណៈស្ទើរតែទាំងអស់អាចប្រើបានដោយមិនគិតថ្លៃ។

トイレを表す日本語のことは、いろいろあります。デパート、ショッピングモール、駅や空港、飲食店などでは、トイレを表すいろいろな表示があります。

よく見かけるのは、英語で「Toilet」と書いてあるものです。「WC」という表記もあります。日本語で書いてある場合は、「化粧室」「お手洗い」という表示が一般的です。昔の建物などでは「便所」ということばも使われますが、直接的な言い方なので、避けられるようになってきました。

男女の別は、「MEN / WOMEN」という英語を使ったり、日本語で「男性 / 女性」「男子 / 女子」と書いてあったりします。赤と青のピクトグラムでも表されていることが多いので、男女の区別に迷うことはないと思います。ときどき、「紳士 / 婦人」のような別の言い方をしたり、「殿 / 姫」のように比喩的に男女を表していたりすることもあります。これらの漢字を覚えておくと安心ですが、通常はいっしょに絵があり、だいたい判断できますので、迷うことは少ないでしょう。

最近では、「だれでもトイレ」または「多機能トイレ」があることも一般的になりました。これはスペースが広く取られたトイレで、車いすやベビーカーでそのまま入ることができます。赤ちゃんのおむつを替える台が付いていたり、人工肛門の人が使える設備が付いていたりします。多機能トイレは男女兼用で、緑で表されています。入るときは「開」のボタンを押して自動ドアを開け、中に入ったら「閉」のボタンを押して扉と鍵を閉めるようになっています。必要な人がいるときには優先すべきですが、空いているときは、だれでも使えます。

なお、日本ではトイレの数は多く、駅や空港、デパート、コンビニなどに、あまり距離を空けずに設置されています。街中でトイレに行きたくなくても、あまり困らないでトイレを見つけられるでしょう。なお、日本ではほとんどの公衆トイレは無料で使用できます。

● エレベーターのボタン ប៉ិក្កុងជំណើរយន្ត

ជំណើរយន្តប្រអប់នៅជប៉ុន ក្រៅពីប៉ិក្កុងចុចជាន់ មានប៉ិក្កុង 開 (បើក) និង 閉 (បិទ)។ ក្នុងនោះប៉ិក្កុង 開 គឺជាប៉ិក្កុងចុចកុំឱ្យទ្វារបិទពេលនៅមានមនុស្សកំពុងចេញចូល។ ចុចប៉ិក្កុង 閉 វិញប្រើនៅពេលណា? នោះគឺជាប៉ិក្កុងចុចឱ្យទ្វារប្រញាប់បិទនៅពេលគ្មាននរណាចេញចូលទៀត។ វាមានភាពខុសគ្នារវាងប្រទេសនីមួយៗថាតើជំណើរយន្តប្រអប់មានប៉ិក្កុងសម្រាប់បិទឬគ្មាន ហើយតើគេប្រើប៉ិក្កុងនោះឬមិនប្រើ។ នៅជប៉ុនបើដឹងថាគ្មាននរណាចេញចូលជំណើរយន្តទៀតទេ គេរំពឹងឱ្យចុចប៉ិក្កុង 閉 ភ្លាមៗ។ ករណីអ្នកឈរក្បែរកន្លែងចុច បើដឹងថាគ្មាននរណាចេញចូលហើយ មិនចុច 閉 នៅតែឈរចាំទៀត នោះអ្នកផ្សេងៗនឹងទើសចិត្តហើយលូកដៃចុចក៏អាចមាន។



日本のエレベーターには、階数のボタンのほかに、「開」のボタンと「閉」のボタンがあります。このうち「開」のボタンは、まだ乗り降りしている人がいるときなどに、扉が閉まらないよう、押しておくためのボタンです。では「閉」のボタンはどんなときに使うのでしょうか？ これは、もうだれも乗り降りしないときに、早く扉を閉めるためのボタンです。エレベーターに閉じるためのボタンがあるかどうか、そのボタンを使うかどうかは、国によって違うと思います。日本では、もうだれも乗り降りしないとわかったときは、すぐに「閉」のボタンを押すことが期待されます。操作パネルの近くに立っている人が、もうだれも乗り降りしないのに、「閉」ボタンを押さないで待っていると、ほかの人がイライラしながら、横から手を伸ばしてきて押すことになるかもしれません。